

44^{ème}

Tir du Giron Sierrois 2014

La Cible Chalais



Mardi 30 Septembre,
vendredi 3 et samedi 4 octobre



Pour que *talent et passion*
mènent au succès.

Vivez de grands événements sportifs
partout en Suisse à l'occasion de
manifestations soutenues par UBS.

UBS SA
Avenue Général Guisan 1
3960 Sierre
Tél. 027-452 81 11



www.ubs.com/suisse

**Chères et chers membres,
Chères tireuses, chers tireurs,
Chères amies, chers amis,**

Dans la joie de vous convier à l'incontournable tir du Giron, je me permets de vous adresser un message de bienvenue concis, comme nous l'aimons.

Suite aux quelques changements dans le tournus, je me suis vu attribuer la fonction de président de l'organisation du Giron. Ce fût avec plaisir et honneur que j'ai contribué à la mise en place de ces quelques journées pour vous permettre d'en profiter au mieux.

Je désire aussi remercier tous les membres de « La Cible » qui m'ont permis de réaliser au mieux l'organisation de ce tir. Je vous souhaite à toutes et à tous d'excellents résultats, mais surtout de vivre des instants conviviaux, armés d'une bonne humeur irréprochable.

Christian Siggen

Programme général des tirs

Mardi 30 septembre 2014 de 17h30 et 19h30

Uniquement sur inscription chez : Etter Frédéric (079 239 98 24)

Vendredi 3 octobre 2044 de 17h30 à 19h30

Samedi 4 octobre de 9h00 à 11h45 puis 13h00 à 15h00

La remise des prix aura lieu le **Samedi 4 octobre 2014 à 17h**
devant le **Stand du Beulet** à St-Léonard.



Maison d'hôtes

La Grande Maison

www.lagrandemaison.ch

contact@lagrandemaison.ch • 027 395 35 70





CRANS MONTANA 

DOMAINE SKIABLE

Passé Giron

Seuls les membres des sociétés affiliées au Giron Sierrois seront classés.

Visuel	Cible A10			
Coups d'essai	5			
Nombre de coups	5 coups CPC puis 5 coups FS (non-marqués)			
Prix de la passe	Fr. 18.-			
Positions	Selon règlement CH			
Distinction ou CC		F57	F90 MQ	STD libre
	Elite	84	86	88
	Dame et vétéran	82	84	86
	Junior et JT	82	84	86
Rachat	Aucun			
Prix	Plus de Fr. 1'100 de prix (voir liste détaillée)			
Egalité	Départagé selon règlement du Giron			

La passe Giron doit être tirée en premier



BUREAU DE GENIE CIVIL ET BETON ARME

MARC ETTER

INGENIEUR ETS

Route des Flaches 34

3966 RECHY

Tél. 027 455 38 39

Natel 079 606 48 00

Passé « Pichiou »

Ouvert à tout le monde

Visuel	Cible A100			
Coups d'essai	2			
Nombre de coups	5 coups CPC			
Prix de la passe	Fr. 18.- (1 bon raclette offert)			
Positions	Selon règlement CH			
Distinction ou CC		F57	F90 MQ	STD libre
	Elite	440	420	440
	Dame et vétéran	390	410	430
	Junior et JT	390	410	430
Rachat(s)	Fr 15.00 illimité			
Prix	Plus de Fr. 800 de prix (voir liste détaillée)			
Classement	Appui par les autres passes plus les coups profonds de la meilleure passe.			





TELECABINE
VERCORIN
CRET-DU-MIDI

ROI du tir

Seuls les membres des sociétés affiliées au Giron Sierrois seront classés.

Classement

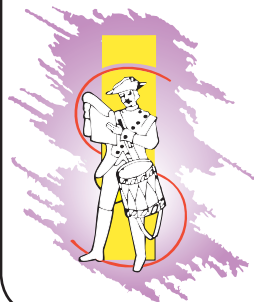
10% de la meilleure passe «Pichiou»
+
100% de la passe GIRON

Egalité

Appui par la passe GIRON puis les autres passes «Pichiou».

IMPRIMERIE SIERROISE

CLAVIEN & ZUBER SA



Impression numérique
Photocopies couleur

AV DU MARCHÉ 18
3 9 6 0 S I E R R E
WWW.SIERROISE.CH



G. DAYER, Sion / Sitten

Armes + munitions / Waffen + Munition

Téléphone 027 203 32 91

Fax 027 203 73 63

www.dayer-ames.ch

info@dayer-ames.ch

Case postale 4090

Rue des Casernes 27

1950 SION 4

Café-Restaurant
LE MARGUERON

Direction : Patricia et Pierre

Tél. 027 455 55 93
3967 Vercorin

www.restaurant-margueron-vercorin.ch

lundi fermé

mardi - dimanche 8h00 - 24h00

Planche de prix de la passe Giron

Individuel - Arme d'ordonnance

2 Bon Crans-Montana	Fr 120.00
1 Bon Boucherie 1 Bon Télé Marecottes	Fr 63.00
1 Bon Télé Marecottes	Fr 43.00
3 Bouteilles Caveau Saviésan	Fr 36.00
2 Bouteilles Caveau Saviésan	Fr 24.00

Individuel - Arme Standard

1 Souper Spectacle	Fr 80.00
1 Bon Boucherie 1 Bon Télé Marecottes	Fr 63.00
1 Bon Télé Marecottes	Fr 43.00
3 Bouteilles Caveau Saviésan	Fr 36.00
2 Bouteilles Caveau Saviésan	Fr 24.00

Vétéran - Arme d'ordonnance

1 Bon Restaurant Brentaz	Fr 50.00
--------------------------	----------

Vétéran - Arme Standard

1 Bon Migros	Fr 50.00
--------------	----------

Dame - Arme d'Ordonnance

1 Bon Restaurant Margeron	Fr 50.00
1 Bon Télé Marecottes	Fr 43.00
2 Bouteilles Caveau Saviésan	Fr 24.00

Dame - Arme Standard

1 Bon Restaurant Margeron	Fr 50.00
1 Bon Télé Marecottes	Fr 43.00
2 Bouteilles Caveau Saviésan	Fr 24.00

JT + Junior

1 Bon Auto-Ecole JN-Albasini	Fr 100.00
1 Bon Crans-Montana	Fr 63.00
1 Bon Dayer Armes	Fr 30.00

1 entrée à la Foire du Valais au 10,20,30^{ème}, ...



Notre conseil personnalisé:
à l'image de la maison de vos rêves.

Avec la Banque Raiffeisen de Chalais-Vercorin, vous réalisez plus rapidement votre rêve de devenir propriétaire de votre logement. Nos experts vous conseillent personnellement pour trouver la solution de financement qui vous convient.

Contactez-nous et profitez de nos excellentes conditions de crédit hypothécaire.

**Banque Raiffeisen
de Chalais-Vercorin**

Chalais 027 458 27 42
Vercorin 027 455 26 80

RAIFFEISEN

Planche de prix de la passe « Pichiou » Individuel - Arme d'ordonnance

1 Bon Télé Marecottés 2 Bouteilles Caveau Saviésan	Fr 67.00
1 Bon Télécabine Vercorin - Cret du Midi	Fr 50.00
1 Bon Télé Marecottés	Fr 43.00
1 Bon Dayer Armes	Fr 30.00
2 Bouteilles Caveau Saviésan	Fr 24.00

Individuel - Arme Standard

1 Bon Télé Marecottés 2 Bouteilles Caveau Saviésan	Fr 67.00
1 Bon Télécabine Vercorin - Cret du Midi	Fr 50.00
1 Bon Télé Marecottés	Fr 43.00
1 Bon Restaurant Margeron	Fr 30.00
2 Bouteilles Caveau Saviésan	Fr 24.00

Vétéran - Arme d'ordonnance

1 Bon Restaurant La Marendà	Fr 33.00
-----------------------------	----------

Vétéran - Arme Standard

1 Bon Restaurant La Marendà	Fr 33.00
-----------------------------	----------

Dame - Arme d'Ordonnance

1 Bon Télécabine Vercorin - Cret du Midi	Fr 50.00
--	----------

Dame - Arme Standard

1 Bon Télécabine Vercorin - Cret du Midi	Fr 50.00
--	----------

JT + Junior

1 Bon Auto-Ecole JN-Albasini	Fr 100.00
1 Bon Crans-Montana	Fr 63.00
1 Bon Dayer Armes	Fr 30.00

1 Bouteille de vin au 10,20,30^{ème}, ...



**L'Arche
des Crétillons**

Famille Alain et Emilie Zappellaz
L'Arche des Crétillons
Case Postale 69 - CH-3966 Chalais
Tél. +41 (0)27 458 30 08 - +41 (0)79 467 14 00
azappellaz@hotmail.com

www.cretillons.ch

Nicolas Masserey Sàrl

Atelier mécanique - Atelier agricole

chemin des Clous 5

3966 Réchy

Téléphone 027 458 50 60

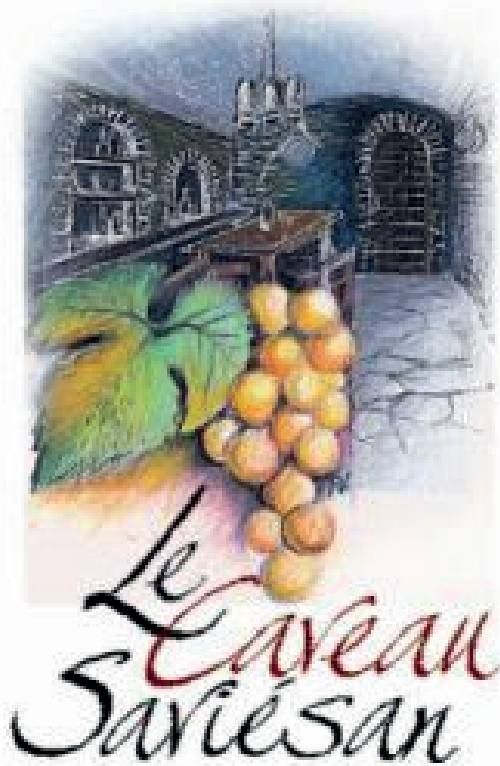
Mobile : 079 213 95 43

agrimass@netplus.ch



Télé Marécottes

VALLÉE DU TRIENT



*Le Caveau
Saviésan*

Roger Siggen

3966 Chalais

Tél. 027 458 14 58

Portable 079 628 08 59

Email siggenrc@netplus.ch

Gérard Debons

1965 Savièse

Tél. 027 395 15 54

Portable 079 220 34 59

Fax 027 395 15 49

Rue du Caveau - Drône - Savièse

Vignerons-encaveurs

Remerciements et Dons

100.00

Anonyme
Anonyme
Céline, Mathys et Quentyn
Olivier Rey-Mermet
Siggen Christian

50.00

Brentaz
E. Perruchoud
Etter Frédéric
Fabrice Piatti
Migros Partenaire
Siggen Christophe
Siggen Léandre
Siggen René

30.05

Armin Mattier

30.00

Pralong André
Rey Jules-Emile
Siggen Aimé

20.00

Ambord J-Marc
Antille Jean-Marc
Caloz Christophe
Cina Kurt
Darbellay Baptiste
Franco et Cathy Tiano
Nona
Pfammatter Gérard
Pont François
Renée Dumoulin
Schwery Eric
Schwery Robin
Siggen Juliette
Siggen Michel
Siggen Myriam
Titi
Tschopp Claude
Zufferey Bernard

10.00

Anonyme
iné
Société de Tir Anniviers
Tissières J-Denis

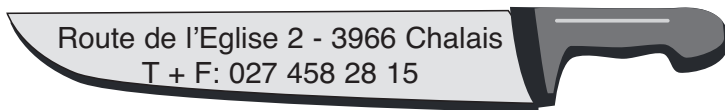
Un GRAND MERCI à toutes et tous pour votre soutien

BOUCHERIE-CHARCUTERIE



Eric Brunin

Route de l'Eglise 2 - 3966 Chalais
T + F: 027 458 28 15



Café-Restaurant

La Marendia

Chez Marie

1958 Uvrier-St-Léonard
Tél. 027 203 65 98

Fermé le dimanche





SOCIÉTÉ DE TIR «LA CIBLE» - 3966 CHALAIS

Location du Stand de Tir de Chalais

Location salle du stand 42 personnes y compris vaisselles & verres & barbecue		250.00
Location caquelons à fondue chinoise (à disposition 12 pièces)	1 pièce	5.00
Location machine à cafés avec cafés		0.80
Fourniture du gaz	1 kg	6.00
Nettoyage de la salle		50.00
Nettoyage barbecue		30.00

Responsable : Siggen Hervé

Téléphone : 027 458 10 82

Natel : 079 775 61 56



ECOLE DE CONDUITE

jean-noël albasini

A U T O - M O T O



0 7 9 4 5 7 3 4 0 9

C H A L A I S - S I E R R E